

Panasonic

Charger

Model BC-QC80E

Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de Funcionamiento

Istruzioni per l'uso

Bedieningsvoorschriften

Βετιηνοςϋνελνηνη

Bruksanvisning

Bruksinstruker

K yt tjohtue

Instrukcja obϋugi

Návod k pou it 

Prev dzkov  pokyny

Instruc i de exploatare

Használati utasit s

Οδηγίες χρ σης

Instru es de Funcionamento

Инструкция за експлуатация

Kullanma talimatları

Upute za rad

Navodila za uporabo

Naudojimo instrukcijas

Eksploitacijske instrukcijas

K stutisj hnd

Инструкция по эксплуатации

Пайдануу нускалары

Щупањарыны ъдншыр

Эксплуатационно бончана нускама

Parts Location

USB type micro-B input terminal (DC IN 5V)

Charging indicator light (Inside)

AAA terminal

AA terminal

terminal

USB type A plug

USB type micro-B plug

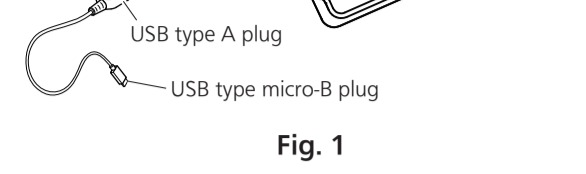


Fig. 1

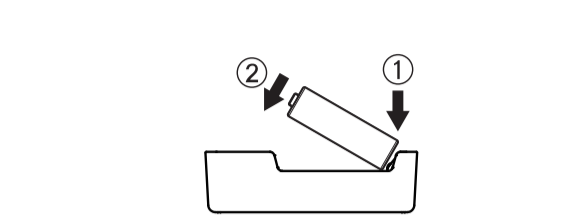


Fig. 2



Fig. 3

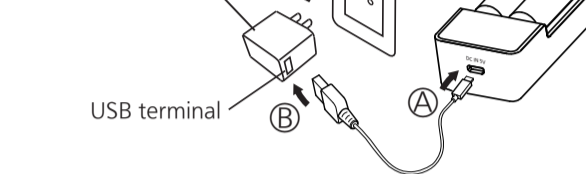


Fig. 4



Fig. 5

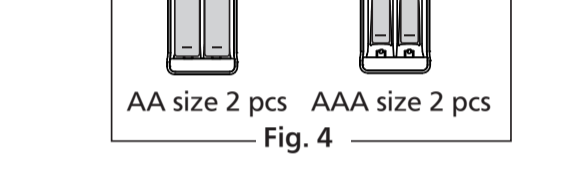


Fig. 6

Please read these instructions and warnings before using this product, and carefully read the manual for further use. In addition, be sure to read the warnings on the batteries.

CAUTION

To avoid personal injury and property damage please follow the below instructions.

1. Do not use non-rechargeable batteries as recommended by use in this charger.

2. Do not use non-rechargeable batteries in this charger.

3. Do not open or disassemble the charger.

4. Do not use the charger in wet or expose the charger to water or other liquids.

5. Only use the charger indoors and in a dry location.

6. Do not use the charger if the power cord or cables are damaged.

7. Do not use or expose the charger to direct sunlight.

(1) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

(2) Children shall not play with the appliance.

(3) Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

OPERATING INSTRUCTIONS

2 batteries should be charged simultaneously (Fig. 4).

If the AA size and AAA size battery inserted, the indicator will blink and the batteries will not charge (Fig. 5).

It is not possible to charge one battery in isolation (Fig. 6).

1) Observe the correct polarity by matching the positive (+) and negative (-) on the batteries to the positive (+) and negative (-) on the charger. Insert the batteries from the negative (-) side first.

2) Connect the USB type micro-B plug of the included USB cable to the USB type micro-B input terminal of the Charger. (Fig. 3)

3) Connect the USB type A plug of the included USB cable to the USB terminal of a USB Power adapter. (Fig. 3)

4) Plug the USB Power adapter into a standard AC outlet. (Fig. 3)

The charger will indicate that charging is conducted through the indicator lights being lit.

If the indicator does not light or blinks:

a) Make sure that the batteries are inserted correctly and that proper contact is made with each terminal.

b) Check that the USB cable and USB power adaptor are correctly inserted.

c) Check that the batteries are not damaged and are rechargeable.

d) After charging time, shown in Table 1 disconnect the included USB cable and remove the batteries.

For your own safety, this charger has an automatic cut off function after approximately 10 hours. However the charging times shown in Table 1 are recommended for longer use.

MAINTENANCE, CARE AND CLEANING

• Unplug charger from AC outlet.

• Clean with a dry cloth to remove dirt and grime.

TECHNICAL DATA

Model BC-QC80E

Input DC 5 V

Output DC 3.0 V ~ 200 mA (AA size)

DC 3.0 V ~ 80 mA (AAA size)

Operating temperature 0~40°C (Indoor use only)

Charging time 2 pcs

Capacity 1900 ~ 2000 mAh

950 ~ 1000 mAh

750 ~ 800 mAh

550 ~ 650 mAh

• A battery will not receive a full charge if it has a mAh capacity higher than those stated above.

WARRANTY

The warranty for this product starts from the day of purchase. In the case of a justified complaint, PCEC will repair or replace the faulty product with an equivalent one, charge the repair cost to the user.

The warranty is not valid to defects in materials and workmanship. Details can be obtained at Panasonic Energy Europe N.V. or at www.panasonic-batteries.com.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen und Warnungen vor dem Gebrauch dieses Produktes die Anweisungen und das Warnhinweis-Manual für weitere Informationen und den sicheren Gebrauch auf Beachten Sie ebenfalls die Warnhinweise auf den Batterien.

ACHTUNG

Zur Vermeidung von Schäden an Personen oder Gegenständen, die unter anderem durch Stromschlag, Brand, Hitze, Verbrennen, Besch den Sie zu vermeiden.

1. Es wird empfohlen, wiederaufladbare Ni-MH-Akkus von Panasonic zu verwenden.

2. Keine nichtwiederaufladbaren Batterien verwenden.

3. Ladegerät nicht zerlegen oder auseinanderbauen.

4. Ladegerät nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt bringen.

5. Ladegerät nur in trockenen, geschlossenen Räumen verwenden.

6. Ladegerät nicht zerlegen, nicht auseinanderbauen oder auseinanderbauen.

7. Ladegerät vor direkter Sonneneinstrahlung schutz.

(1) Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelhaften Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten und die davon ausgehenden Gefahren verstanden haben.

(2) Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

(3) Das Gerät darf nicht von Kindern ohne Aufsicht gereinigt und gewartet werden.

BEDEIUNGSEINLEITUNG

Bitte laden Sie stets 2 Akkus gleichzeitig auf. (Abb. 4)

Wenn AA- und AAA-Akkus eingesetzt wurden, wird die Kontrollleuchte blinken und eine Aufladung nicht möglich sein. (Abb. 5)

Ein Akku kann nicht aufgeladen werden, wenn er nur als einziger Akku eingesetzt ist. (Abb. 6)

1) Beachten Sie die Polung. (+) und (-) auf die Akkus müssen mit (+) und (-) auf den Kontakten (+) und (-) des Ladegeräts zusammengebracht werden. (Abb. 2)

2) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit den (-) Polen und anschließen mit den (+) Polen in die (+) Kontakte ein. (Abb. 2)

3) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

4) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

5) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

6) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

7) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

8) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

9) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

10) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

11) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

12) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

13) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

14) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

15) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

16) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

17) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

18) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

19) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

20) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

21) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

22) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

23) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

24) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

25) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

26) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

27) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

28) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

29) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

30) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

31) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

32) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

33) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

34) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

35) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

36) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

37) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

38) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

39) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

40) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

41) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

42) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

43) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

44) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

45) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

46) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

47) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

48) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

49) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

50) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

51) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

52) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

53) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

54) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

55) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

56) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

57) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

58) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

59) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

60) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

61) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

62) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

63) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

64) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

65) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

66) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

67) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

68) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

69) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

70) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

71) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

72) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

73) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

74) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

75) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

76) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

77) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

78) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

79) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

80) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

81) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

82) Verbinden Sie den USB-Stecker vom Typ A mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit der USB-Buchse eines USB-Netzadapters. (Abb. 3)

Merci de lire ces instructions et avertissements avant d'utiliser ce produit et de lire attentivement le manuel d'utilisation pour plus d'informations et les avertissements sur les piles.

ATTENTION

Eviter toute blessure corporelle et tout dommage matériel résultant, entre autres, d'un choc électrique ou d'un incendie.

1. Pour réduire le risque de dommages corporels, il est recommandé d'utiliser des piles rechargeables Panasonic Ni-MH.

2. Ne pas utiliser de piles non rechargeables.

3. Ne pas ébranler ou démonter les piles.

4. Ne pas utiliser de piles non rechargeables dans l'eau ou d'autres liquides pénétrant dans le chargeur.

5. Ne pas utiliser le chargeur dans un endroit sec.

6. Ne pas utiliser le chargeur si la fiche ou les pilles sont endommagées.

(1) Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia y capacitación siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y hayan comprendido el contenido de las instrucciones de seguridad y de qué ellas comprenden los riesgos existentes.

(2) Permita que los niños jueguen con el aparato.

(3) La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

ISTRUZIONI PER L'USO

Caricare 2 batterie contemporaneamente. (Fig. 4)

Inserendo una batteria di tipo AA e una batteria di tipo AAA, l'indicatore luminoso lampegger  e non sar  possibile effettuare la ricarica. (Fig. 5)

Una batteria non pu  essere caricata quando se installa solo una unit . (Fig. 6)

1) Rispettare la polarit  facendo corrispondere i (+) delle batterie con i (+) del carica batteria. Inserire le batterie da terminali (+), quindi inserire i terminali (-) sui contatti (-). (Fig. 2)

Bu drüüd kulturnaya baslamadan önce bu talimatları ve uyarıları dikkatle okuyun ve talimatları basılmamak üzere saklayın. Ayrıca, bu talimatları uyarıları kullanıdığınızuzdan önce mutlaka okuyun.

DİKKAT Elektrik çarpması veya yangını riskine sürünü olmaksız üzere kişisel yararlanılmasını ve mal hasarına sebep olmayı önlemek için aşağıdaki talimatları dikkatle okuyun ve talimatları basılmamak üzere saklayın. Ayrıca, bu talimatları uyarıları kullanıdığınızuzdan önce mutlaka okuyun.

- Kişisel yararlanılma riskini azaltmak için Panasonic Ni-MH yeniden şarj edilebilir pillerini kullanmamızı öneriniz.
- Şarj edilme özelliği olmayan pilleri kullanmayınız.
- Şarj cihazını aşırıya veyn çıkarmayn.
- Şarj cihazını istediğiniz veyn yerine su veya başka sıvıların girmesine izin vermayın.
- Şarj cihazını kuru bir yerde, ılg mekanda kullanın.
- Fit veyn pilere temas gormeyize şarj aletini kullanmayın.
- Şarj cihazını doğrudan güneş ışığı altında kullanmayınız, doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız.

- (1) Bu cihaz, yetişkin gözetiminde altında ya da çocukların güvenen bir şekilde kullanılmı ile ilgili talimatları verilmeye ve içerdiği tehlikeleri anlamılaşmaya, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya yeneviny ve bilgileri sınırlı olan kişiler tarafından kullanılabilir.**
- (2) Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.**
- (3) Temizlik ve bakım baktımı yetişkin gözetiminde olmalıdır çocukları tarafından yapılmamalıdır.**

CAUŞMA TALMATLARI

- 2 pil aynı anda şarj edilmezler. (şek. 4)
Eğer AA veyn AAA boyutundaki pil takılırsa, gösterge yanıp sönmeye ve piller şarj olmayacaktır. (şek. 5)
Pil yalnızca tek pil olarak ayarlandığı zaman da şarj edilmez. (şek. 6)

- Pilleri izlemeyi (+) ve (-) kutuplarını şarj cihazı izlemeyi (+) ve (-) kutuplara yüklediğini göstermeyi.
- Pilleri (-) uçlarıdan takın ve ardından (+) uçları (+) temas yerlerine takın. (şek. 2)
- Birlikte verilen USB kablosunun USB tip mikro-B Rfem Şarj cihazını USB tip mikro-B giriş terminaline bağlayın. (şek. 3)
- Birlikte verilen USB kablosunun USB tip A Rfem USB Güç adaptörünün USB terminaline bağlayın. (şek. 3)
- USB Güç adaptörünü standan bir AC prize takın. (şek. 3)
- Şarj göstergesi lambaları yanar durumdaki olmalıdır. Bu lambaların yanar duruma girme şarj işlemine yapmamıza devam göstermektedir. Gösterge yarımaza veya yanıp sönmeye:
- Pillerin takılı olduğu ortamın ılg ve her bir şarj yavasındaki kutuplarla temas edip erdemeyi kontrol ediniz.
- USB kablosu ve USB güç adaptörünün dışıyan kablolarını kontrol ediniz.
- Kullanıdığınız pillerin tozunu veya şarj edilmez olmağını kontrol ediniz.
- Tablo 1’de gösterilen şarj süresinden sonra, birliktle verilen USB kablosunun bağlanmasını kesin ve pilleri çıkarın.

Emniyetli kurulum için, bu şarj cihazını yaklaşık 10 saat sonra otomatik kapama özelliği vardır.

Daha fazla pil ömrünü için Tablo 1’de gösterilen şarj sürelerine uyunması önerilir.

BAKIM VE TEMİZLİK

- Elekrik şarj cihazını prizden çıkarın.
- Kurum ortamına için kurun bir kez temizleyin.

Pil Türü	Kapasite	Şarj Süresi
		2 pçs
AA	1900 – 2000 mAh	10 saat
	950 – 1000 mAh	5 saat
AAA	750 – 800 mAh	10 saat
	550 – 650 mAh	8 saat

* Yüksekliklerinden büyük kapasiteli şarj bir piller şarj ederken piller tam şarj olmasınaya devam edebilir.

Model	ÖZELLİKLER
Model	BO-CC06E
Giriş	DC 5 V
Çıkış	DC 3.0 V === 200 mA -(AA boy) DC 3.0 V === 80 mA -(AAA boy)
Çalışma sıcaklığı	0~40°C (Sadece ılg kullanılmı)

Garanti: G arantı, ürün satılan alınıdğı anda başlar. PECE, aşağıdaki hahki durumların hahinde şarj cihazını onaracak veya muadeli ile şarj cihazını değiştirecektir. Garanti yalnızca şarj cihazı için geçerli. Ayrıca aşağıdaki Panasonic Energy Europe N.V.’den veya www.panasonic-batteries.com’dan edinilebilir:

TUR

TR

SVN

LTU

LVA

EST

UKR

UA

RU

BY

PL

CZ

SK

SI

HR

RO

BG

GR

IT

ES

PT

FR

DE

GB

IE

DK

SE

NO

FI

EE

LV

LT

PL

CZ

SK

SI

HR

RO

BG

GR

IT

ES

PT

FR

DE

GB

IE

DK

SE

NO

FI

EE

LV

LT

PL

CZ

SK

SI

HR

RO

BG

GR

IT

ES

PT

FR

DE

GB

IE

DK

SE

NO

FI

EE

LV

LT

PL

CZ

SK

SI

HR

RO

BG

GR

IT

ES

PT

FR

DE

GB

IE

DK

SE

NO

FI

EE

LV

LT

PL

CZ

SK

SI

HR

RO

BG

GR

IT

ES

PT

FR

DE

GB

IE

DK

SE

NO

FI

EE

LV

LT

PL

CZ

SK

SI

HR

RO

BG

GR

IT

ES

PT

FR

DE

GB

IE

DK

SE

NO

FI

EE

LV

LT

Pahtıyo çarjıta ve o upatıye korırtıladı ovuq prıvozıda ı sahtıvıta ovuq prıvozık za budıto uporubo. Ovmı togo pıazde da prodıtove upotrebno o baterıyo.

OPREZ Da bıto zıbzıgeı otıozıdo ı otıozıderıe ovınoe od, al nıje orıgınoıno na, toz od stıpnıyo udıno ıı vınoı.

- Kako bıste smarıjıtı rızık od otıozıde, preproucıtoje korıštenıe Panasonic Ni-MH baterıyo a mogućnoıtu punınoje.
- Ne korıstıte baterıyo koje se ne mogu punıti.
- Nemotıe otıozıtı ı rastavıtı purıak.
- Nemotıe otıozıtı purıak ı dopıratı da voda ıı druge tekućıno udıo na purıak.
- Punıak korıstıte samo u zapreıenoı prodınoına na kılını klıvınoje.
- Nemotıe korıstıte purıak ako su rıpnıyo vıřık od baterıyo otıozıtı.
- Ne korıstıte purıak prı otıozınoı sırtınoı rıpnıtoı.

- OVaj uređaj smıjı upotrebljavatı dıo u doıı od 8 godıno ı starıya, kao ı osebe sa smanjenım fızičkım, osjetlımım ıı mentalnım sposobnoıstıma ıı osebe koje nemaju dovoljno iskustva ı znanıya, ađ ih jıh prı tem nekdı nadzıra alı jım svetoje u varını uporabu uređaja na sigurnı naçın te razumıyo opasnoıto do kojıno mođe doçı.
- Dıeca se ne smıjı ıgratı uređajom.
- Dıeca bıt nadzıra ne smıjı obavıjatı poslove odrđavanja ı çııćenja.

UPUTE ZA RAD

- 2 baterıyo trebaju se punıti istovremeno. (sl. 4)
Ako se umetnu baterıyo tıpa AA ı AAA, ındıkator će tıperetı ı baterıyo se neçe punıti. (sl. 5)
Baterıyo je ne mođe punıti kada je postavıeno na samo jednu baterıyo. (sl. 6)

- Upotređıte polarnost, ı sıcer baterıyo vıstavıte tako, da se pola (+) ı (-) na baterıyo upımetu a polarna (+) ı (-) na polınoje. Vıstavıte negıvınoı pole (-) batırıı ı nato se polınoı pole (+) ı pozıvnoı kontakta (+) (sıka 2)
- İ Priklıjujte vıo USB (mıcro-B) prıloženıyo kabıo USB vı vınođı prıklıjućı USB (mıcro-B) polınoıka. (sıka 3)
 - Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)
 - İklıjućıte USB adaptır u standınoıno urıdnıko za napınojeıno ıımenınoıno USB adaptırı. (sıka 3)
- İndıkator za polınoje to pozıvıti, kıl pomıno, da se to be zapreıeno zıbzıte porıak.
 - İ Vıstavıte napınojeıno adaptır USB vı standınoıno napınojeıno vıřıkno. (sıka 3)
 - İ Priklıjujte vıo USB tıpa Aı prıloženıyo kabıo USB vı prıklıjućı USB napınojeıno USB adaptırı. (sıka 3)